

Onor. Palatul Cultural
Arad.

PROLETARIATUL



Director: Mihail Russu

Gitarist rep. Dr. Ion Frunză

ABONAMENTE:

Pe un an... — — — — — Lei 500.—

Pentru funcționari și țărani Lei 400.—

Pentru instituțiuni și fabrici Lei 1000.—

ORGAN ZILNIC DE ȘTIRI ȘI INFORMAȚIUNI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
TIMIȘOARA Cetate: P. Sf. George 2
ARAD: STR. MOISE NICOARĂ 1, et. I.
BUCUREȘTI: CALEA VICTORIEI 48.
Telefonul Redacției (Arad): 154

ALEXANDRU DAVILLA de: CINCINAT PAVELESCU

— Sfârșit. —

Sunt dintre aceia cari dela început au afirmat că Vlaicu Vodă este al lui Davilla și numai al lui Davilla.

Cumose întregi pasagii pe cari autorul, după ce le citia la Dumbrăveni, moșia regretatului nostru prieten Prințul Leon Ghica urma criticilor noastre le remarcă complet.

Eu am avut onoarea de mai mulți ani, să fiu consultat de Alecu Davilla atât la Dumbrăveni cât în București, pe când locuia într-o stradă din dosul Academiei asupra unor treceri dela o altă parte a sufletului la alta și întotdeauna am găsit Versul sau emistihul care Davilla mi-le cerea.

De altfel autorul lui Vlaicu ca marele său prieten Iancu Caraculă mărturisise că scrie cu cea mai mare și mai dureroasă greutate și se minună de puterea mea de improvizare.

Pe când revista „Flacăra” începea o campanie nedre contra autorului real al lui Vlaicu, eu am decis pe regretatul nostru s-o înceteze.

De altfel așa de absurd să i se atribuie marelui Odobescu niște versuri străine.

Gloria neîntrecutului prozator nevoe de zdrobirea unui ritm. Odobescu deși un artist al poeziei, a fost nul ca poet. Cele câteva poezii, cari preced operele sale complete, au factura romantică naivă din versurile lui și ale lui Bolintineanu. O dată netăgăduită că autorul Baladei Strămoșilor, este unul și același cu autorul magistralilor versuri din „Vlaicu Vodă”, este faptul, că la ediția a II-a a piesei tipărite, Davilla remaniase complet și splendid un act întreg.

Eminentul critic și profesor universitar Mihail Dragomirescu în competența și buna la credință a recunoscut-o de mult și Mihail Dragomirescu se înșală greu. Să salutăm dar cu toată inima și cu tot entuziasmul premierea acestui mare poet și dramaturg — care fusese de două ori lovit: în-

tâi ca autor, de critica haină și gazetărească — și apoi ca om de pumnalul unui descreeat.

În ambele împrejurări Alexandru Davilla a avut să sufere răzburarea acelor, cari nu puteau să-i ierte eleganța, talentul și spiritul.

Comisiunea premiilor naționale a făcut anul acesta un act de dreptate și merită laudă.

Timișoara.

Cincinat Pavelescu.

◆◆◆

Complectarea Regenței începutul unor aspre lupte politice

**Constatărea dlui N. Iorga. — „Curentul”
despre comunicatul Președinției consiliului
și despre consecințele alegerii noului Regent**

„Neamul Românesc” publică următoarea notă despre situația politică — după completarea regenței:

„Abținerea celor două partide de opoziție: liberal și al poporului dela alegerea Inaltului Regent și atitudinea din primul moment a ziarelor acestor partide față de persoana noului ales marchează începutul unor lupte politice mai aspre decât cele de până acum...”

„Conștiința acestei situații primejdioase trebuie să impună și uneia și alteia din taberile în luptă evitarea unor gesturi cari să aducă după ele ireparabilul”.

Președinția consiliului de miniștri, a dat pressei următorul comunicat:

„Un ziar de dimineață anunță că Majestatea Sa Regina Maria, în audiența pe care a avut-o Miercuri dimineața d. președinte al Consi-

liului la Majestatea Sa, s'ar fi opus la candidatura d-lui general Presanca Regent.

Se dă cea mai categorică desmintire acestei știri. Majestatea Sa nici nu a avut prilejul să se pronunțe asupra acestei candidaturi, precum de altminteri nici asupra vreunei alteia.”

Față de această desmintire, confratele „Curentul”, cel vizat, publică următoarele:

„Toate informațiile noastre asupra atitudinii Reginei Maria în ultima criză constituțională sunt și rămân perfect exacte, pe deasupra rațiunilor de Stat, care pot dicta desmintiri de felul celeia de mai sus.”

Despre lupta coaliției care va începe împotriva guvernului, același confrate declară, că „lupta va fi înverșunată. Rezultatul? Il vom vedea desigur, în curând”

Prorogarea Parlamentului

Inalta Regentă a semnat Joi decretul, prin care sesiunea ordinară a Corpurilor legiuitoare care urma să fie convocată pentru ziua de 15 Octombrie, a fost prorogată pentru ziua de 15 Noembrie.

Tineretul liberal din Ardeal și proletariatul intelectual.

Tineretul liberal din Ardeal, a ținut sub președinția d-lui Octavian Boeriu, o importantă ședință, discutând problema proletariatului din Ardeal.

La propunerea d-lui Octavian Boeriu s-a hotărât ca membrii tineretului liberal să întocmească o statistică amănunțită a tuturor șomerilor intelectuali din Ardeal.

Statistica se va întocmi pe județe, după un chestionar anume stabilit.

Panaft Istrati expulsat pe ste graniță.

„Curentul” știe că în sfârșit haimana pederastă, care răspunde la numele de Panaft Istrati, a fost forțată să părăsească meleagurile unei țări care i-a tolerat peste măsură toate svârcolirile erotismului inversat, dar nu i-a plesnit obrazii nerușinării infinite.

D. Milozi, secretarul general al prefecturii Capitalei, a condus pe Panaft Istrati până la vagonul care trebuia să ne descotorosească de musafirul trimis de „Liga drepturilor omului” să ne ancheteze.

Plata taxelor pe brevetele de licență.

Ni se anunță din București: În urma întrevederii avute de dl N. Madgearu, președintele secției comerciale cu d. C. N. Teianu, secretar general al ministerului de finanțe, s-a admis ca taxele pe brev. să fie plătite jumătate acum, iar jumătate la 15 Noembrie.

M. NEUMANN

BUCUREȘTI

Sucursală: Timișoara I., Strada Mercy 6.

Localul de vânzare al uzinelor de articole de guma „Union ș. a.” Pardesiuri impermeabile cu prețuri de fabrică, dela 625 lei în sus.

Către prietenii din Timișoara ai „Voinței Poporului”

Timișoara. — Azi, Duminică 13 Octomvrie, la orele 10 și jum. are loc la Școala politehnică, a doua ședință a prietenilor „Voinței Poporului”, pentru a se discuta modalitatea transformării acestei gazete în cotidian românesc al Timișoarei.

O asemenea ședință — după cum am arătat la timp — s-a ținut și Duminică trecută, însă nu s-au propus soluții și nu s-au luat hotărâri definitive, din cauză că cei adunați atunci în ședință au ținut ca la un asemenea act să participe cât mai mulți dintre intelectualii români ai Timișoarei.

„Voința Poporului” adresează și pe această cale un apel către prietenii ei din Timișoara, rugându-i să se prezinte azi, la ora indicată mai sus, la Școala politehnică, pavilionul nou.

Fiecare român inimos din Timișoara să aibă ambiția de a contribui cu ceva la crearea cotidianului românesc al Timișoarei!

Succesul unui automobilist Timișorean

D. Nicu Crișan despre concursul A. C. R. R. din Cluj

Timișoara. — Zilele trecute s-a înapoial la Timișoara dl Nicu Crișan, cunoscutul as al automobilismului transilvănean, care a luat parte la concursul de automobile organizat de A.C.R.R. din Cluj.

Dl Crișan a condus la acest concurs mașina „Opel” a dlui Katzki parcurgând în 42 de ceasuri aproximativ 1800 km. Dsa a fost el al doilea la concurs, câștigând un premiu de 100.000 lei.

Dl Crișan, binecunoscut timișoreanilor (dsa este tânărul și simpaticul proprietar al mașinei „A. I. 22”, care se vede adesea pe străzile orașului nostru) ne-a făcut următoarele scurte declarații asupra succesului reținut și asupra condițiilor în care a participat la concurs:

— Am făcut în timp de 42 de ceasuri un drum de 1785 km. fă-

ră de nici o oprire în afară de cele strict necesare pentru luarea vizelor la punctele de control. Soselele în vechiul regal sunt în general bune, iar în Transilvania, și mai ales în Banat, aproape impracticabile. Am putut să constat acest lucru, având dese ocazii de a face comparații pe o rută care a alins orașele: Timișoara, Sibiu, Râmnicul Vâlcea, Pitești, București, Ploiești, Buzău, Roman Vatra-Dornei, Bistrița, Dej, Baia-Mare, Satu mare, Oradea și Cluj. Din toată călătoria am rămas și cu amintirea unui frig barbar, care a bătut prin Carpați. Aș fi făcut în timp și mai scurt acest drum, dacă, plecat de acasă fără pardesiu, n' aș fi fost silit să opresc de mai multe ori mașina ca să fac gimnastică, biruind în felul acesta frigul, mai cu seamă noaptea.

Din Duminică în Duminică Gospodăria sătești Apicultura

Din cele mai vechi timpuri, țara noastră e cunoscută ca o țară blagoslovită de Dumnezeu cu bogății naturale din belșug.

Azi e cu mult mai cunoscută, mai ales decând s'a descoperit și bogățiile subsolului.

Printre multele bogății din trecut, e de remarcat apicultura (stupăritul). Tot creștinul avea lângă casa lui o stupină — mai mult sau mai puțin îngrijită — a cărei întreținere nu necesita nici o cheltuială, decât

munca de-a prinde roiul pentru înmulțirea stupilor și storsul mierei; pădurile, câmpiile și mușcelele țării noastre, pline de flori, au dat din abundență nectarul necesar sărguincioaselor albine.

În vechime exista regimul vegetal și mierea ocupa locul prim la masă, nu numai prin gustul său aromatic, ci fiindcă era cel mai nutritiv și sănătos aliment.

Așa era de dezvoltat stupăritul în vechime, încât întâlnim pe lângă

stupii îngriji de mâna omului și stupii sălbatici, formați și crescuți prin păduri, prin scorburile copacilor.

Istoria când vorbește despre stupărit și negoțul cu miere al Românilor, ne amintește și acest lucru.

Stupinele noastre bogate de odinioară s'au împuținat, tot așa ca și recolta și mai ales acum în anii de după războiul mondial.

La aceasta a contribuit mult seceta din ultimii anii; nu-i ploaie, nu s flori și se știe că florile cu nectarul lor țin albinele.

Mierea fiind cel mai nutritiv aliment și cel mai bun și căutat medicament recomandat de toți medicii — fiind formată din nectarul tuturor florilor din cari se prepară azi medicamentele — bine s'o aibă fiecare om în casa lui; cumpărând-o dela alții, sau îngrijindu-se singuri de stupi.

Puținii apicultori cari s'au mai îngrijit de stupărit, s'au instituit într'o societate apicolă, și au început o propagandă intensă pentru apicultură.

Rezultatele sunt mulțumitoare,

în fiecare sat există stupine bine îngrijite, stupi sistematizați, cari ne oferă miere curată, fie ca hrană, fie ca remediu. O revistă „Apicultorul” a acestei societăți, ce apare lunar, redactată în trei limbi (română, germană și ungară) de d. Gheorghe Ciunga și J. Vulpe, care merită toate laudele noastre, face o școală sănătoasă sâtenilor, prin sfaturile și îndrumările ce le dau pentru intensificarea apiculturii (stupăritului).

Când vedem reinprosperarea unei culturi, care a format în trecut una din bogățiile de seamă a țării și pentru care se întrevede un viitor și mai strălucit, e îmbucurător.

Statul, prin ministerul de resort, ministerul agriculturii, trebuie să se îngrijească mai de aproape de această cultură, subvenționând societățile benevol înființate — cu sumele necesare propagandei, altfel, într'o bună zi, tot ce s'a făcut în decurs de ani, se va năruie într'o singură zi, și-ar fi păcat. Să ia notă ministerul agriculturii!

B. Lazăr Vol.

Timișoara artistică

Expoziția pictorului I. Isac

Timișoara. — Sala de expoziție a „Asociației Culturale din Banat” (parcul Skudier) este de o săptămână de zile centrul de atracție al iubitorilor de artă din Timișoara. Dl I. Isac — fruntașul generației de pictori bănățeni de astăzi — și-a deschis Duminică trecută expoziția sa de toamnă, prezentându-se cu o serie de lucrări menite a-i cimentă definitiv prestigiul câștigat prin expozițiile anterioare.

Dl I. Isac este un artist al peisagiului, al perspectivelor mari. Animat de iubire pentru locurile și lucrurile noastre istorice, pictorul a petrecut mult timp în preajma mănăstirilor din Moldova și Bucovina, reușind să răpească pentru pânzele sale aceea atmosferă de pace și patriarhalitate pe care numai câteva penele maeștre au știut s-o surprindă și s-o fixeze.

În afară de unele plumburii peisagii de iarnă, cari dovedesc, că dl Isac are și pentru tratarea subiectelor sumbre îndemânarea necesară, expoziția dsale de acum cuprinde o serie de tablouri din Orient. Un peisaj de pe insula

Prinkipo, un colț din Constanțino-pol, din Grecia — sunt mărturia drumurilor colindate de un fiu al Banatului, care a adunat cu hărnicie frumosul de pe nuunde a trecut.

Expoziția dlui I. Isac rămâne deschisă până la 28 Oct.

Gelu.

Epigramă

de: Cincinat Pavelescu

Unu scriitor, care nu semnase epigramă ce-mi trimisese la un banchet.

Epigrama-ți făr' de rimă
E de duh așa lipsită,
Că, deși e anonimă,
Mie-mi pare iscălită.

Sobe de teracotă, cuptoare și mașini de bucătărie.

se pot cumpăra ieftin și de foarte bună calitate numai la **Gheorghe Tur** maestru de sobe de teracotă. Timișoara, calea Dorobanților No. 26. (lângă hală tramvaelor).

Dau ore de limba germană. Adresa: VARGA, str. Cloșca 9.

Doamnelor! Corsete pentru pânțe și sâni, șireturi de gumă, corsete pentru pânțe diformate, peptare în mare asortiment și cu prețuri ieftine se pot căpa la

Irma Pilez

Arad Str. Eminescu 14. — Agenți voiajori nu

Cinematografele din Timișoara

CINEMA CETATE

13 Octomvrie

Dansatoarea dela revistă

cu Dina Gralla Harry Halm

CINEMA APOLLO

13 Octomvrie

Amor în zăpadă

cu Livio Pavanelli Maria Paudler

CINEMA MEHALA

13 Octomvrie

Unul contra toți

cu Carlo Aldini

Fondat în anul 1880



Telefon: N-rul: 907.

Văd. Iul Gustav Appeltauer,
fabrică de butoae, Timișoara, IV,
Strada Fröbl 6.

Depozit permanent de butoae și căzi de stejar uscat garantat pentru vin, spirt și rachiu. Fabricarea în orice mărime de aranjamente de fabrici și butoae de magazii. Execuție ireproșabilă. Prețuri convenabile. Posesor a mai multe premii!

Important pentru femei!

În reorganizatul meu salon de modă, după mai mulți ani de practică în străinătate, confecționez deja de la 1000 lei în sus cele mai moderne paltoane pt. sezoanele de toamnă și iarnă, precum și costume și haine, cu prețurile cele mai convenabile.

TOMICI IUN.
croitor pt. femei.

Timișoara I. Str. Gh. Lazar 2 parter.

Jalea și nedreptatea bătrânului Costa Iova Ion din Bodrogul-nou

Bodrogul-nou. — D-le primar din Bodrogul-nou, poate vă mai reamintiți, că în ziua de 4 Octombrie a. c. s-a citit la primărie lista celor împroprietăriți, — cred și sper. — E vorba despre individul Costa Iova Ion, scos din tablou fără nici un motiv serios, care să îndreptățească acest lucru. Oare s-a făcut aceasta din greșală sau este vr-un act de răzbunare îndreptat contra bătrânului nepuținios?

Cum ați putut tolera și comite o astfel de greșală, când știți, că acest moșneag, pe lângă că e bătrân, mai are și alte defecte — suferă de amețeală — mai având în grija lui și o fetiță de vreo 10 ani, care n-a pus piciorul până în prezent în școală, că nu are

haine pe ea — ceace dovedește mizeria în care trăiește această ființă nenorocită.

Oare delegații Ioan Lăpădatu, Gheorghe Vuia plus douăsprezece primar Crucian, nu aveți fiecare o stare materială mai demnă de invidiat, ca a bătrânului Ion Costa? Cu toate acestea la revizuirea tabloului a ocupat locul din frunte. Cel mai potrivit lucru, care să caracterizeze demnitatea dvs. în serviciul pe care îl îndepliniți, ar fi să faceți demersurile necesare pentru îndreptarea acestei grave erori.

Credem, că această intervenție bazată pe motivele expuse mai sus nu va cere să fie urmată de alte atitudini.

R. Ganțea.

**O nemai pomenite procedură
Învățător scos cu jandarmii din școală**

Boesig. — Cu toate că regulamentele școlare prevăd clar, că fără motiv nu poți înlocui pe cineva din direcțiunea unei școli, totuși în comuna Boesig (Karageorghievici) nu se ține seamă de aceasta.

Di Romul Furdui, fost director și actual învățător a fost înlocuit de către dl T. Halmăgean învățător, fără nici un motiv, după cum se poate constata din procesul verbal încheiat de către dl Inspector școlar Nicolescu, care

a anchetat și a găsit că dl Furdui nu este vinovat cu nimic. În acest sens dsa a și raportat ministrului instrucțiunii.

Di revizor P. Dârlea cu ajutorul jandarmilor și poliției a predat noului director cancelaria directorală.

Di Romul Furdui a dat ministrului în judecata Curții de Apel (contenciosul administrativ) așteptând a i-se face dreptate celui nevinovat. — Coresp.

AGRICULTORI!

Mașini de treierat cu ramă de oțel și cu lagăre cu bile fabricat „Máv“ tractoare „Hanomag“ 28-32 cai putere, motoare și seceretoare marca „Massey Harris“, pluguri cu discuri, mașini de semănat „Unicum Drill“, alte mașini agricole, precum biciclete și mașini de cusut, cu condițiuni de plată foarte favorabile, de primit la

ERNEST LUSZTIG

Reprezentantul Soc. An. pentru comerț și industrie „Industria“
Arad Bul. Reg Ferdinand 41.

Carol Bartl Tinichigiu și instalator de apaducte
Arad, Piața Catedralei I.

MÜLLER

MÜLLER MÜLLER

vopsește și curăță paltoane de toamnă și de iarnă,

Apaducte aranjament foarte moderne și reparații cu specialitate, cu cele mai avantajoase prețuri oferă **Lukács** Str. Brațianu 49

Lemne de foc
Qualit. I. mă, în cantități mici și mari (fag, cer și ulm)
Lemne pt. construcții și anume: lațuri, căpriori, scânduri pt. padiment, țigle I-a calit, cu prețurile cele mai ieftine se pot procura, la
Depozitul de lemne AUFRICHT
Arad, vis-à-vis de Spitalul de copii
Telefon 69 Stabiliment modern cu forță motorică pentru confecționarea lemnului.

SIEBOLD
Excelent dormitoare din lemn tare ieftine fabrică de mobile Timișoara II. str. Telegrafului 19. - Telef. 6 99

Depozitul fabricii de cuptoare de olane cu renume mondial dela Bistrița, cea mai mare în România. Foarte bogat asortiment în orice calitate și model.

D. BANDU
Timișoara-Mehala, V. str. Moldovei 53.

Dormitoare moderne din lemn, de cires,
aranjamente pentru bucătărie, se pot procura cu preț. avantajoase.
Paturi fotolii sistem Berge, originale, ușor de mutat și durabile, cu prețuri foarte ieftine, se pot procura dela fabrica
MARTIN CSORBA, tâmplar
Timișoara, II. str. Trei August 18,
vis-à-vis de biserica rom. cat.

Stimată Doamna!
În locul celor uzate veți primi noul
dacă obiectele d-tre de lux uzate la veți repara, agint și auri în:
Atelierul
„Argintăriei Arădane“
str. Stroescu 15 - Preț. convenabile

Prețuri foarte ieftine!
Material excelent Paltoane de iarnă pt. dame după ultima modă se capătă la:
MENCZER
magazie de confecții Arad.
Bulevardul Regele Ferdinand 40. — Mare atelier propriu! Fason excelent!

LINOLEUM
covor lung, cu modele persiune și diverse lei... — 78.
pentru tragerea padimentului 200 cm. în lățime m² lei 145
covor pt. prânzitor, din linoleum 200x300, lei ... 870.
Leopold H A A S
Magazia de linoleuri și covoace
Timișoara, Bul Reg. Ferdinand 5.

**Doamnelor!
Atențiune!!**

În Timișoara — Fabrică, str. Principală 33—35, lângă farmacia Dr. Kovács, s'a des chis un salon de coafat pentru doamne, ondulare, spălarea părului, vopsirea părului, ondulare durabilă (Dauerwellen), cosmetică, manicur, serviciu igienic prompt.
Cu stimă:
ION WALTRICH,
coafor.

Vopsitorie.
vopsește: Paltoane de piele, genți de piele,
vopsește: Costume de doamne și bărbați.
vopsește: Mătăsuri și pălării de doamne.
vopsește: Costume de doamne și bărbați.

KREBS
ARAD, Bul. Reg. Ferdinand 51.
Str. Crișan Nr. 9.
primește un ucenic.

Voința Poporului

O forță salvatoare

Matei Tăpligă nu venise de fân-faronadă la băi. Era suferind și privind-l îi citeai suferința pe față.

Picioarele abia îi mai susțineau trupul pipernicit și slăbănog.

Pe lângă boală, Matei mai avea o meteahnă. Era funcționar la stat și ca atare sărac lipit pământului și venise omul la băi cu bani pe țanc să-și vadă de sănătate căci în sufletul acestui desmoștenit al soartei tot mai licăria o firimiță de nădejde și încredere în viitor.

Soția și copila lui Tăpligă s-au jertfit rămânând la București, sănătatea lui Matei era mai presus de toate, căci era singurul sprijin al lor.

Tăpligă se instalează pentru trei-zeci de zile într-o vilășoră la marginea pădurii. Cam departe nu-i vorba, dar nimerită pentru punșă lui modestă.

De temut n-avea de ce se teme. Hoții nu-și făceau păcate c-o sărăcie ca ei.

Numai cu speculanții de birtași nu ieșiai la vâpșea.

Făcu ce făcu însă, chibzui și se învărti de un abonament la popota ofițerilor și iată c-o scoase la capăt și cu masa.

La început fu el cam stângaci, ce-i drept, dar treptat se deprinse cu toate obiceiurile popotei și curând se simți ca acasă în mijlocul acestor ostași disciplinați.

Cura o începu Matei cu sfințenie. Umbla înfolit ca o sperietoare ca să nu-și piardă iodul efectul sau să se trezească dintr-o imprudență cu tălpile înainte înapoi la București.

Azi așa, mâine așa, după o cură serioasă de cincisprezece zile stărea sănătății lui Tăpligă se îmbunătăți văzând cu ochii. Mânca cu poftă și un strop de sânge îi mai înbujurase obrazul.

Pe nesimțite Matei fu atras și el în vârtejul veseliei noastre.

De ce să nu petreacă lumea, că destul de amară îi viața.

Și Matei se bucură de toată simpatia noastră. Îl credeam omul cel mai corect și bun ca pâinea lui Dumnezeu.

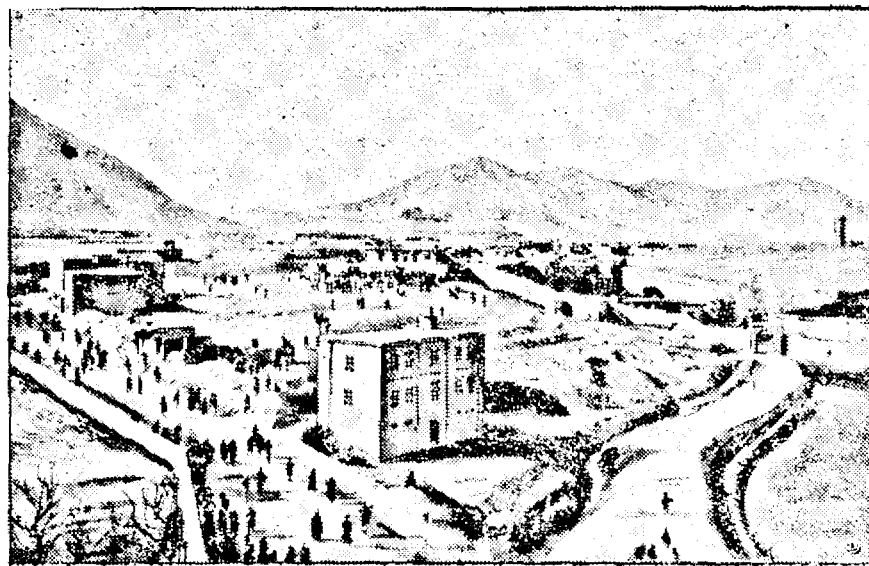
Ne învășasem cu el și când întârzia nu ne mai tihnea masa.

(Va urma.)

E. M.

Regele Aman Ullah al Afganistanului defronat

Cairo. — După stiri din Teheran, trupe sub comanda fostului ministru de interne al lui Aman Ullah au pătruns în Cabul pe care l-au ocupat în numele lui Nadir Khan. Ocuparea orașului a fost ușurată de faptul că poliția orașului, care era singura pază a Cabulului a trecut de partea lui Nadir Khan. Habib Ullah și partizanii săi au fugit.



Cliseul nostru reprezintă o vedere a orașului Cabul, în dos cu forțul unde s'an dat recente lupte crâncene.

Proiecte edilitare, pripite

De la instalarea actualii comisii interimare, în fruntea municipiului nostru, am asistat la o neîntreruptă activitate edilitară. S-a înfrumusețat un bulevard, s-a croit un altul, — plantându-se cu pomi — s-au cărât sute de căruțe cu piatră într-o piață, care urmează a fi pavată, s-a desființat tre-

bul, zis »rușinea Aradului«, s-a pus în circulație noi autobuze pe fiecare rulă mai principală, s-au desființat cinematografele existente, au răsărit altele ca din pământ!

Cu toate cuvinte, o activitate în stil americanesc. Așa ar fi, dacă totul-ar fi proiectat bine chibzuit

și nu așa, cum s-a făcut, în pripă, de oarece singurile puncte, cu adevărat necesare dezvoltării vieții orașului, sunt: scoalarea trenului »rușinea« și punerea în circulație a noilor autobuze. Si ultimul punct ar putea fi criticat în destul, dar dacă trecem peste felul cum s-au concesionat și cui nume, aceste linii, măsura poate face cinste actualii comisii interimare. Restul proiectelor, în bună parte executate, sunt absolut pripite și ascund în ele numai setea de a face ceva, chit că ar fi prost făcut! Motive cari pledează pentru afirmarea noastră sunt destule, și vom enumera pe cele mai însemnate: piatra cărată în piața Stefan cel Mare, face impresia unei ruini mai mult, în acest biet Arad pustit de-atâtea vânturi politice, trasarea bulevardului Reg. Ferdinand, cu scopul de a se muta forțat piața veche, s-a dovedit o imposibilitate, — oamenii aducându — și tot acei produsele pentru desfacere, desființarea celor trei cinematografe particulare, pare o măsură anulabilă, și foarte curând, așa cel puțin ni se afirmă.

Am spus toate acestea, fiind informați, că, pe porțiunea de loc din fața liceului »Moise Nicoară«, destinată clădirii unui internat al acestui liceu — comisia interimară ar intenționa ridicarea unui nou cinematograful regie, în care va rula un film prost timp de două săptămâni, așa cum înțelege municipiul să facă azi, cu cele două cinematografe proprii. Fără de toate acestea, noi credem, că, proiectele edilitare ar trebui mai bine chibzuite, pentru a nu face impresie proastă.

□♦□

Adunarea gen. a f. voluntari

Reuniunea foștilor voluntari români, despărțământul Timișoara, își va ține adunarea generală la 13 Octombrie a. c. o. 11 în sala mare a Primăriei municipiului Timișoara-Cetate. la care adunare sunt rugați toți voluntarii din orașul Timișoara a lua parte necondiționat pentru desbaterea diferitelor chestiuni urgente. Timișoara, la 8 Octombrie 1929. Lazăr Valeanu, secretar U. F. V. R. desp. Timișoara.

Telefon: 13-38

Fondat 1847.

Mare asortiment de stoffe bărbătești

și accesorii dela calitatea cea mai ieftină până la cea mai fină mărfa engleză. Importul făcându-se direct dela cele mai renumite fabrici străine, în urmare prețurile sunt cele mai rezistente concurenței. Vizitați fără obligațiune de a cumpăra cea mai veche magazie în această branșă din Banat. — Succesorii lui Lechner B.

RABONG & SCHNEIDER

Timișoara Cetate, Piața Sft. Gheorghe (n. episcopiei rom. cath.)

Prețuri fixe!

Serviciu solid.

Citiți! Dacă nu sunteți dușmanul banului d-vre!

Nu uitați să vă procurați

supletorul de încălzire „SERIOS“

care vă aduce o economie de 50% a combustibilul, ceace considerând prețul urcat al combustibilului în sezonul de iarnă face o sumă importantă.

În urmare, datorie morală a fiecărei econoamă și a fiecărei econom este să-și procure supletorul de încălzire „SERIOS“ mai ales că prețul de procurare al acestuia în câteva zile de folosire le aduce o abondentă despăgubire.

Aparatul e pregătit în trei mărimi

55x55 lei 495

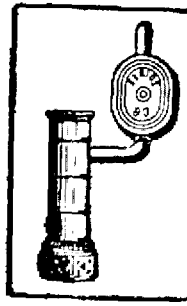
45x55 lei 420

35x45 lei 360

de vânzare exclusiv la:

IOAN BÖSZÖRMÉNYI

mecanic și lăcătuș ARAD
Str. Iosif Vulcan 1.



Cel mai frumos vopsește și curăță firma

Moszpodar,

atelier aranjat cu mașini cu putere motorica, A R A D, strada Stroescu No. 13.

Arad, strada Stroescu No. 13.

depozit permanent de tofeiul de mobile confecționate la
Alexandru Mike (măsar)
Lugoj, Str. Caransebeșului 18.

Croitorie militară și civilă „La cavalerie“

Uniforme elegante și ieftine pentru Ofițeri, elevi și călărași cu schimbul se fac numai la noua croitorie militară

Kirch și Gheorghe
în str. Bucur No. 7

Cumpărați ceasornice și juvaerice la firma **Csáky**
vis-a-vis biserica Lutherană, Arad

Agricultori comercianți de miere din Banat!

ceară de miere garantată galbină

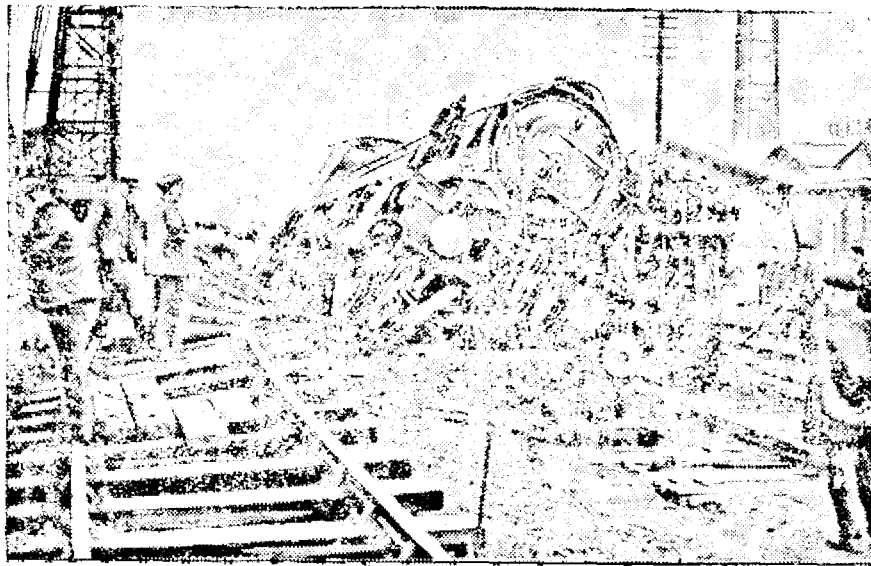
Oferte în scris la: IACOB STERN, Timișoara. Fabrică: Piața Traian I.

12943—1929.

Publicațiune de licitație.

În baza execuției de escon-
tentare efeptuată în ziua de
Maiu 1929 pe baza deci-
ziunii Judecătoriei mixtă Arad
No. 1667—929 obiectele se-
chestrare în procesul verbal de
execuție No. G. 5252—1929,
credenț prânzător cu 3 uși
cu 3 pulpitori, 1 bufet și
ce obiecte prețuite în suma
Lei 33.600.— cuprinse în
procesul lui Nicolae Catin re-
prezentat prin Dr. Ioan Wer-
advocat din Arad, contra
pentru suma de Lei 11.145—
Capital, interese de 12 procente
la 1 Ianuarie 1929 precum
spesele stabilite până acuma,
se vor vinde la licitație pu-
blică în Arad, str. Sft. Sava
No. 7 în ziua de 18 Octom-
vrie 1929 la ora 3 d. m. con-
form de lege LX. §-ului 107
al legii exec.
Arad, la 10 Sept. 1929.
șef-portarel indescifrabil.

Marea nenorocire de cale ferată din Anglia



Pe linia Londra-Cambridge, nu departe de stația Tolleham un tren de persoane s-a ciocnit cu unul de marfă. Au fost foarte mulți răniți.
Cliseul nostru reprezintă locomotiva trenului de marfă arunca-
tă de pe șine. La dreapta se văd resturile vagoanelor intrate
unul într-altul.

Judecătoria Miztă Arad.

Nr. G. 17085-1920.

Publicație de licitație.

În baza al proc. verb. de
chastu Nr. G. 17085-1929 a
Judecătoria Mixtă Arad obiectele se-
chestrare prețuite în suma de
10.000 Lei se vor vinde prin
licitație publică forțată în fa-
vurul reclamantului Boariu Ioan
prin, Dr Székely Aladár
advocat Arad pentru 11.000
Lei cap. cu acces contra urmă-
torilor, care se va ținea în
Arad-Gai Câmpul-Mare Nr. 6
la 5 Noembrie 1929 orele 3
jum. p. m. în senzul art.
107 și 108 din Legea art. LX.
din anul 1881.
Aceasta licitație se va ținea
în favorul ale tuturor sup-
sechestratorilor.
Dr Boțioc Alexa, Szabó Ghe-
orghe, Banca Ungara Comer-
cială Budapesta, Sucursala
Arad. Reich Wilhelm, Victoria
Institut de Credit Arad, Arde-
an Traian, Glück Sigismund
fiul, Banca Blanc și Marma-
ș, Bacila Alex. Dr. Miclea
ever, soția lui Klingenspöck
Carol, Herczog Alexandru, Sta-
ționar Roman.
Dat în Arad la 10 Octomvrie,
1929.
șef. portarel
indescifrabil

Primăria Municipiului Timișoara.

Nr. U. E. C. 33532

din 8 Octomvrie 1929.

Publicație de licitație.

Primăria Municipiului Timi-
șoara publică licitație pe data
de 8 Ianuarie 1930 ora 10 a.
m. în sala de licitații a Pri-
măriei, pentru procurarea a
3230 m. cablu suteran și gar-
nituri necesare Uzinei elec-
trice.
Amatorii vor prezenta la
data susamintită ofertele sem-
nate, timbrate, închise, sigilate
și provăzute cu garanție de 10
la sută în numerar, sau efecte
de stat din valoarea furniturii.
Condițiunile de licitație și
caetul de sarcini se pot primi
dela direcțiunea Uzinei elec-
trice.
La licitație se admit exclu-
siv numai fabricanți intermedi-
arii fiind excluși.

Iosif Fettik, tapiter și decorator, Arad, Bulevardul Reg. Maria
12, Palatul Minorților. Confectionează și reparaază
ieften mobile simple și elegante tapisate.

Cumpărați mobile dela BARICZ
Arad, Piața Avram Iancu 15. Depozit permanent de
mobile excelente, fabricație proprie, cu prețuri ieftine.

În oferte amatorii vor dec-
lara că cunosc și acceptă con-
dițiunile caetului de sarcini.
Primăria Municipiului
Timișoara.

Dela Judecătoria rurală Nădlac,
jud. Arad.

103—1929.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul delegat portă-
rel prin aceasta public că în
urma decisului Judecătoriei ru-
rale Nădlac No 1465—1928 și
G. 2665—1928, în favoarea
Băncii „Victoria“ Institut de
Credit și Economii S. A. Arad,
reprezentată prin Dr. Teodor
Pap avocat în Arad, pentru
suma de Lei 900.000.— capi-
tal și Acesorii. Se defige ter-
men de licitație pe ziua de 19
Octomvrie 1929, ăra 3 p. m.
în comuna Nădlac sub No.
Sălaș, unde se vor vinde la
licitație publică: paie și pleavă
din 1501 cruci grâu, paie și

pleavă din 50 cruci de orzi și
paie și pleavă din 110 cruci
ovăs.

Nădlac, 3 Octomvrie 1929.
Toate aceste mobile s-au evaluat
în suma de 36.3300 lei.

Delegat portărel:
Dimitrie T. Feier m. p.
Pentru conformitate
Impiegat, Dimitrie Feier.

Un vițel cu 2 capete .

O vacă într-un transport destinat
exportului, în drum spre Constan-
ța, a născut un vițel de 50 kgr.
cu două capete, 1 ochi, trei urechi
și 4 coarne, iar cele două boturi
legate prin acelaș laringe.

UNELTE de tot felul

mașini de gătit, mașini de
trgt, spălaaleico de agricul-
:- tură etc., recomandă. :-:
OTTO SCHERTER, fierărie
Timișoara I. Eminescu 6.

Nr. G. 3897-1929.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul delegat jude-
cătorese aduc la cunoștința ge-
nerală, că în baza execuției
de escontentare efeptuită în
ziua de 16 August 1929 pe
baza decisului Judecătoriei Ru-
rală Chișineu-Criș cu No. 3342-
1925 obiectele sechestrare în
procesul verbal de execuție
No. G. 3897-1929 o giradă
grâu lungă 20 de pași, o gi-
radă grâu lungă 16 de pași,
o giradă de orz lungă 10 de
pași, o giradă de grâu din 300
de cruci o giradă de orz din
500 de cruci prețuite în suma
de Lei 146000 cuprinse în fa-
vorul lui Dr. Cornel Buștea,
advocat din Chișineu-Criș pen-
tru suma de Lei 43921. 09
bani Capital precum și spesele
cari survin din ziua de azi se
vor vinde la licitația publică
în comuna Pilul în hotar la
conacul urmăriților în ziua de
28 Octomvrie 1929 la ora 14
conform art. de lege LX. §-lui
107 și 108 din anul 1881 al
legii exec.

Aceasta licitație se va ține
și în favorul lui Dr. Martin
Goldzicher.

Chișineu-Criș, la 8 Octom-
vrie 1929.

esm. judecătoriei.
indescifrabil

GHEORGHE REINER

Magazie pentru mărfuri de modă pentru femei. A R A D,
STR. MOISE NICOARA Nr. 2.

Cele mai moderne paltoane pt. femei și copii precum și costume pt. femei, halate și costume pt. copii în mare asor-
timent. În timp de 12 ore confectionăm cele mai moderne costume la comenzi după măsură precum și din material particular.

Mica publicitate

Șepci pentru elevi confecționate de Petru Theisz, Timișoara, III, Str. Porumbescu 33. b.

Locuință

cu 4 camere locuință și 3 camere locuință pe 1 Noembrie de închiriat Str. Coșbuc (Wesselényi utca) 1.

Judecătoria rurală Siria Secț. cf. No. 2484-1929. cf. Extract din publicație de licitație

În cererea de executare făcută de urmăritoarea Victoria institut de credit și economii urmăritei Văd. Petric Teodor născ. Culflean judecătoria a ordonat licitația ex. din nou în baza supraofertei în ce privește imobilele situate în comuna Covăsiș, circumscripția Judecătoriei Siria, cuprinse în Cf. a comunei Covăsiș Nrul protocolului Cf. 2267 N. top. 257-258-b. casă și curte de mărime de jum. stp. valoarea 28.000 lei cf. 160 port. B 8-1-6 din N. top. 3505 de 514 stp. val. 3000 Lei, N top. 5817 vie de 205 stp. valoarea 3500 Lei pentru incasarea creanței de 40.000 Lei, capital interese de 12% dela 4 Aprilie 1926 spese de proces și de executare de 2634 Lei 50 bani fixate până acum, spese de 1500 lei fixate acum pentru cererea de licitație precum și pentru incasarea creanței de 16000-800 Lei cap. și acc. a Prima Cassa de Păstrare S. A. Glogovăț.

Fixează termen pentru linerea licitațiunii pe ziua de 21 Noemb. 1929. anul ora 4 în localul oficial al Cf. Covasiș.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic decât două treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10 % din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în art. 42. legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170, legea LX. 1881; art. 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit. (art. 25. XLI. 1908.)

Dată Siria 27 Iunie 1929 P. Seneciuc m. p. jud., Șoldan m. p. dir. de cf.

Pentru conformitate: Sig. Torock grefier.

Uși, ferestri, mobile separate și mobili complecter **dormitoare, bucătării**

din lemn de fag cu garanție cu plătire în rate săptămânale sau lunare mai ieftin de vânzare numai la

R. WINKLER, măsar

TIMISOARA, FABRICA, Strada Buziașului 12. (la stația finală a tramvaiului electric)



Pește proaspăt și viu de toate calități precum și pește Sărat în angro detail se capătă la cele mai reduse prețuri la **M. Abramovici str. M. Corvin 1.**

Arad în ulița unde a fost câinele negru.

Haine pt. domni, băeți și copii cu prețuri foarte ieftine, de vânzare numai la

MAURITIU HOFFMANN

Timisoara-Cetate, Str. Vasile Alexandri No. 8. Secțiune specială pt. măsură. — Condițiuni favorabile de plătire.

Aduceți-mi stofă dvre.! După măsură confecționeze frumoase costume pt. domni:

Mocuța Gheorghe croitorie de modă pentru domni, ARAD Str. Consistorului 4.

Înainte de ce v-ați procura necesitățile de costume pentru toamnă și iarnă, nu întrelăsați să vizitați magazia de mărfuri

Ludovic Goldstein

Arad Str. Brătianu 2 Palatul Minorităților.

Vechea casă de încredere

NICOLAE ARITON

Prima și cea mai mare croitorie și ceaprazărie militară și civilă, asortată cu cele mai bune stoffe streine civile și militare.

ARAD, STRADA BUCUR No. 14.

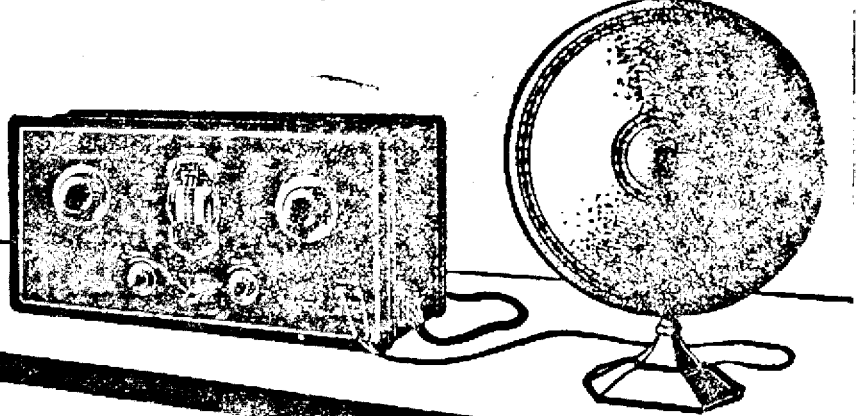
Mare asortiment de tot felul de chipiuri, șepci C. F. R. și școlare etc Uniforme C. F. R. de toate categoriile după măsură și orice broderie.

Furnizor special pentru echiparea călărășilor cu schimbul pentru orice contingent. Haine regulamentare, cizme, pături etc. Cu prețuri foarte eficiente și condițiuni de plată în rate.

Vetre de fert sistem propriu!

Reparații cu specialitate, curățirea și transformarea de sobe de olane și de fert execută: Depozitul sobelor de olane — PUCHEL Arad, Piața Avram Iancu 3. Proprietar: VICTOR PANKER.

Standard



RADIO

Tipografia „Voința Poporului”

Voința Poporului

Salon Terry

Reintorcându-ne din călătoria de studiu din străinătate, avem onoarea a aduce la cunoștința onor. public, că în Timișoara Str. Gheorghe Coșbuc No. 2. (f. Petofi u.) vis-à-vis de dom. am deschis Salonul de modă pt. dame Terry.

Kelly Terezia și Nahoczky Irina

Aduc la cunoștința on. părinți că în ziua de 15 l c. deschid grădina de copii cu limba de propunere română și germană, în Arad, Str. Unirei (Fabian u.) No. 9. Primesc și copii mai mari pt. instrucție în grup.

Soț. I. Friedmann Inv. dipl.

Stenotipistă

perfectă, romano-maghiară se caută spre angajare imediată. Adresa la Biroul de publicații Rudolf Mosse Arad.

Primăria Municipiului Timișoara a deschis în Cetate Piața Teșes Vodă No. 2 un Cămin de ucenice.

Cu această ocazie se aduce la cunoștință tuturor comercianților și întreprinderilor industriale, că Direcțiunea Căminului pune la dispoziție cu ziua de azi ucenice sănătoase de 14 anii. Doritorii se vor adresa Direcțiunii Căminului zilnic între oarele 11-1 a. m. și 3-5 d. m. Direcțiunea.

România.

Portărelul pe lângă judecătoria rurală Radna-Șiria.

No. G. 3057-1923. Ineu

Publicație de licitație.

No. 581 port. Se publică spre cunoștința generală, că în ziua de 25 Octomvrie 1929. începând la orele 4 p. m. se va vinde prin licitație publică la fața locului din comuna Agriș averea urmăritului: compusă din următoarele: un car pentru cai, 1 car lemne de foc, una cadă, un ham și un frâu, 2 cai suri, 2 metri faină, 7 vase, etc. evaluate în preț de Lei 12,450. — Această avere se vinde pentru despăgubirea creditorului Mihuț Nicolae din Agriș repr. prin avocatul Dr. Rudolf Fekete din Ineu de suma de Lei 9500. — capital cu 5 procente interese pe an, plus spesele ocazionate cu execuția ce are a primi pe baza deciziunii No. 1739-1920 a judecătoriei rurale Ineu.

Radna, la 1 Octomvrie 1929. Indescifrabil, portărel.